

平成25年7月27日(土) — 9月23日(月●祝)

秘
め
ら
れ
た
海

T
H
E
S
E
C
R
E
T
S
E
A

La
mer
secrète



尾
道
市
立
美
術
館


ONOMICHI
CITY MUSEUM
OF ART

秘められた海

平成25年7月27日(土)
— 9月23日(月●祝)

キュレーター:

Pascal Beausse / パスカール・ボース
Yukiko Ito / 伊藤由紀子

Keiichi Tanaami
Jimmie Durham
Allan Sekula
Jean-Luc Vilmouth
Ange Leccia
Dominique Pasqualini
Pierre La Police
Rodolphe Huguet
Cécile Hartmann
Benoît Laffiché
Francis Morandini

田名網 敬一
ジミー・ダーハム
アラン・セクラ
ジャン=リュック・ヴィルムート
アンジュ・レッチア
ドミニク・パスカリニ
ピエール・ラ・ポリス
ロドルフ・ユゲ
セシル・アルトマン
ブノワ・ラフィシェ
フランシス・モランディニ

La mer secrète

**Quand nul ne la regarde,
La mer n'est plus la mer,
Elle est ce que nous sommes
Lorsque nul ne nous voit.
Elle a d'autres poissons,
D'autres vagues aussi.
C'est la mer pour la mer
Et pour ceux qui en rêvent
Comme je fais ici.** Jules Supervielle

秘められた海

ジュール・シユベルヴィエール

誰も見つめていないとき
海はもう海ではない、
誰も僕らを見ないとき
僕らがなるものと同じになる。
棲む魚も別の魚、
波も別の波になる。
それは海のための海、
いまここで僕をしているように
海を夢みる者の海。

安藤元雄 訳

スペシャル イベント

(展覧会観覧料が必要です。)

音楽パフォーマンス

アーティスト グループ "HMMM" (フランス)

による音楽パフォーマンス「無の味」を行います。

出演: "HMMM"

Dominique Pasqualini / ドミニク・パスカリニ

Jack Vannet / ジャック・ヴァネ

Clément Delhomme / クレマン・デロム

Jérémy Ledda / ジェレミー・レッダ

日時: 7月27日(土)午後2時より約40分

場所: 2階ロビー

映画上映

Allan Sekula / アラン・セクラ

Noël Burch / ノエル・ブーチ

制作による "The Forgotten Space" 「忘れられた場所」

を上映します。

この作品は「ヴェネチア シネマ 2010」において

"Venice Film Festival World Premiere"

"Special ORIZZONTI Jury Prize" 受賞。

日時: 7月27日(土) 10時30分から

上映時間約110分

7月28日(日)、8月10日(土)、8月11日(日)

午後2時から

上映時間約110分

場所: 2階ロビー

主催: 尾道市立美術館、中国新聞備後本社
休館日: 月曜日(9月16日(月・祝)・9月23日(月・祝))は開館
開館時間: 午前9時~午後5時(入館は午後4時30分まで)
観覧料: 大人/700円、高大生/500円、中学生以下無料
〔前売は各200円引、団体(20名以上)は各100円引〕
* 70歳以上、身障者は、証明できるものを提示により無料

企画: NPO法人おのみちアート・コミュニケーション

協力: NECディスプレイソリューションズ株式会社

Galerie Michel Rein Paris

NANZUKA

FUROSHIKI ART STUDIO

後援: 広島県、尾道エフエム放送、

尾道ケーブルテレビ



INSTITUT
FRANÇAIS
フランス・文化・交流センター
JAPON

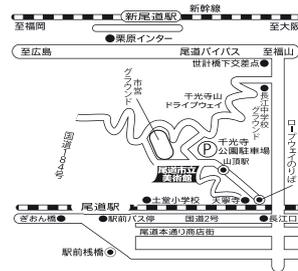
ご利用案内

● JR山陽本線「尾道駅」から、東行きバス(①番のりば)で「長江口」下車、ロープウェイで「千光寺公園」へ。(ロープウェイのりばで、「往復乗車券+観覧券」のお得なセット販売をご利用ください。)

なお、美術館最寄りの「千光寺公園」行きバスは便数が少ないのでご注意ください。

● お車の方は、千光寺山ドライブウェイ経由で「千光寺公園」(有料)をご利用くださいましたら、入館時に駐車券提示により1名に限り200円割引します。

● JR山陽本線「尾道駅」、JR山陽新幹線「新尾道駅」からタクシーで約15分。



尾道市立美術館

〒722-0032 尾道市西土堂町17-19 千光寺公園内
Tel.0848-23-2281 Fax.0848-20-1682